

# Australian Pension News

Número 49

## Cómo ponerse en contacto con Centrelink usando su cuenta en línea

myGov es una manera sencilla y segura de acceder a los servicios del Australian Government, tales como Centrelink, en línea y en un solo lugar. Puede gestionar la mayoría de su información de Centrelink en línea, ahorrará tiempo y puede que no necesite llamarnos.

Para acceder a Centrelink usando myGov deberá crear una cuenta de myGov. Una vez que haya creado su cuenta de myGov puede vincularla a Centrelink. En general, deberá verificar su identidad utilizando documentos como un pasaporte australiano. Si no tiene los documentos requeridos, puede llamarnos (vea la página 4) y lo ayudaremos.

Puede usar myGov para ver y actualizar sus datos, recibir cartas electrónicamente y enviarnos documentos de manera segura. Una vez que haya creado su cuenta de myGov, puede descargar la aplicación myGov.

La aplicación facilita el inicio de sesión en su cuenta para ver y gestionar sus mensajes de la bandeja de entrada y acceder a sus servicios vinculados.

Para obtener más información acerca de myGov, visite [servicesaustralia.gov.au/mygov](https://servicesaustralia.gov.au/mygov)

## ¿Sus datos de contacto están actualizados?

Es importante mantener los datos de contacto actualizados con nosotros, dado que puede haber ocasiones en las que necesitemos ponernos en contacto con usted acerca de su pago de Centrelink. Puede actualizar sus datos usando su cuenta en línea de Centrelink, por medio de myGov, o puede llamarnos. Puede encontrar los números en la página 4.

Para obtener más información, visite [servicesaustralia.gov.au/phone-us](https://servicesaustralia.gov.au/phone-us)

## Actualmente, Australia tiene 32 Social Security Agreements

El 1 de febrero de 2024, comenzó un nuevo Social Security Agreement entre Australia y Serbia.

En general, el acuerdo permite a una persona que vive en Serbia presentar una solicitud para una Australian Age Pension. También permite que los períodos de residencia en Australia y los períodos de cobertura de seguridad social en Serbia se sumen, si es necesario, para cumplir con cualquier requisito mínimo de pago.

Para obtener más información, visite [servicesaustralia.gov.au/international-social-security-agreements](https://servicesaustralia.gov.au/international-social-security-agreements)

## Cheques en moneda extranjera

A partir del 19 de diciembre de 2024, Services Australia ya no aceptará pago de deudas de Centrelink con cheques o giros postales en moneda extranjera. Si debe pagar una deuda a Centrelink, ahora deberá usar un método de pago diferente, que se detalla en su carta de deuda.

No hay cambios en la manera en que recibe el pago de Centrelink.

## Proof of Life Certificates

Si tiene más de 80 años y vive fuera de Australia, es posible que debe completar un Proof of Life Certificate para continuar recibiendo su pago australiano.

En febrero de 2024, la lista de personas autorizadas para firmar un formulario de Proof of Life se actualizó para incluir:

- un funcionario de la municipalidad local
- un empleado de la autoridad local de pensiones.



## Información acerca de sus pagos

Recibirá 13 pagos regulares cada 4 semanas por año.

### Calendario de pagos de pensión cada 4 semanas: octubre de 2024 a diciembre de 2025

Fecha en la que emitiremos su pago	Los clientes de depósito directo deberían recibir su pago el	Los clientes de cheque deberían recibir su pago el	El pago cubre el período
17 de octubre de 2024	23 de octubre de 2024	6 de noviembre de 2024	Del 19 de septiembre al 16 de octubre de 2024
14 de noviembre de 2024	20 de noviembre de 2024	4 de diciembre de 2024	Del 17 de octubre al 13 de noviembre de 2024
12 de diciembre de 2024	18 de diciembre de 2024	1 de enero de 2025*	Del 14 de noviembre al 11 de diciembre de 2024
9 de enero de 2025	15 de enero de 2025	29 de enero de 2025	Del 12 de diciembre de 2024 al 8 de enero de 2025
6 de febrero de 2025	12 de febrero de 2025	26 de febrero de 2025	Del 9 de enero al 5 de febrero de 2025
6 de marzo de 2025	12 de marzo de 2025	26 de marzo de 2025	Del 6 de febrero al 5 de marzo de 2025
3 de abril de 2025	9 de abril de 2025	23 de abril de 2025	Del 6 de marzo al 2 de abril de 2025
1 de mayo de 2025	7 de mayo de 2025	21 de mayo de 2025	Del 3 de abril al 30 de abril de 2025
29 de mayo de 2025	4 de junio de 2025	18 de junio de 2025	Del 1 de mayo al 28 de mayo de 2025
26 de junio de 2025	2 de julio de 2025	16 de julio de 2025	Del 29 de mayo al 25 de junio de 2025
24 de julio de 2025	30 de julio de 2025	13 de agosto de 2025	Del 26 de junio al 23 de julio de 2025
21 de agosto de 2025	27 de agosto de 2025	10 de septiembre de 2025	Del 24 de julio al 20 de agosto de 2025
18 de septiembre de 2025	24 de septiembre de 2025	8 de octubre de 2025	Del 21 de agosto al 17 de septiembre de 2025
16 de octubre de 2025	22 de octubre de 2025	5 de noviembre de 2025	Del 18 de septiembre al 15 de octubre de 2025
13 de noviembre de 2025	19 de noviembre de 2025	3 de diciembre de 2025	Del 16 de octubre al 12 de noviembre de 2025
11 de diciembre de 2025	17 de diciembre de 2025	31 de diciembre de 2025	Del 13 de noviembre al 10 de diciembre de 2025

\* La entrega de cheques puede ser posterior a estas fechas debido a retrasos en la entrega del correo.

## Pagos por depósito directo

En la mayoría de los países, depositamos las pensiones directamente en las cuentas bancarias. Recomendamos esta forma de pago porque es segura, rápida y confiable.

Si recibe el pago directamente por depósito directo en su cuenta bancaria, estará disponible de 2 a 6 días después de emitido. Un feriado en su país puede retrasar la recepción de su pago. Si su pago no llegó dentro de los 10 días de ser emitido, averigüe en el banco de su área antes de ponerse en contacto con nosotros.

## Fechas de cierre de los Servicios Internacionales

### Los Servicios Internacionales estarán cerrados:

El feriado de Navidad	25 de diciembre de 2024
El feriado de Boxing Day (día siguiente a Navidad)	26 de diciembre de 2024
El feriado de los Servicios Públicos	27 de diciembre de 2024
El feriado de Año Nuevo	1 de enero de 2025
El feriado del Día de Australia	27 de enero de 2025
El feriado del Viernes Santo	18 de abril de 2025
El feriado del Lunes después de la Pascua	21 de abril de 2025
El feriado del Día de ANZAC	25 de abril de 2025

## Tasas

Las tasas y los umbrales de las pensiones que se pagan fuera de Australia se reevalúan todos los años en enero, marzo, julio y septiembre.

## Tasas y umbrales

Estas cifras en dólares australianos (A\$) son solo una guía y están vigentes a partir del 20 de septiembre de 2024 a menos que se indique lo contrario.

Pensiones pagadas fuera de Australia Tasas y umbrales	Soltero	PAREJA ambos miembros elegibles	PAREJA un miembro elegible	PAREJA separados por problemas de salud
Monto de la pensión <sup>1, 2, 3, 4</sup>	Por año	Por año	Por año	Por año cada uno
Tasa básica máxima	A\$27,224.60	A\$41,043.60	A\$20,521.80	A\$27,224.60
Pension Supplement básico	A\$751.40	A\$1,237.60	A\$618.80	A\$751.40
<b>Total</b>	<b>A\$27,976.00</b>	<b>A\$42,281.20</b>	<b>A\$21,140.60</b>	<b>A\$27,976.00</b>
Ingresos permitidos <sup>5,6</sup>	Por año	En conjunto	En conjunto	En conjunto
Pensión completa	hasta A\$5,512.00	hasta A\$9,672.00	hasta A\$9,672.00	hasta A\$9,672.00
Pensión parcial	Inferior a A\$61,464.00	Inferior a A\$94,234.40	Inferior a A\$94,234.40	Inferior a A\$121,576.00
Bienes permitidos <sup>7</sup>	Soltero	En conjunto	En conjunto	En conjunto
Pensión completa – Propietario de inmueble	A\$314,000	A\$470,000	A\$470,000	A\$470,000
Pensión completa – No propietario de inmueble	A\$566,000	A\$722,000	A\$722,000	A\$722,000
Pensión parcial – Propietario de inmueble	Inferior a A\$672,750	Inferior a A\$1,012,500	Inferior a A\$1,012,500	Inferior a A\$1,187,500
Pensión parcial – No propietario de inmueble	Inferior a A\$924,750	Inferior a A\$1,264,500	Inferior a A\$1,264,500	Inferior a A\$1,439,500
Tasas de estimación y umbrales	Soltero	En conjunto	En conjunto	En conjunto
Umbral	A\$62,600	A\$103,800	A\$103,800	A\$103,800
Tasa por debajo del umbral	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%
Tasa por encima del umbral	2.25%	2.25%	2.25%	2.25%

Estas tasas se aplican a clientes que se encuentran fuera de Australia de manera permanente o que se ausentan de Australia durante más de 6 semanas.

- Calculamos la tasa de pago con base tanto en la prueba de ingresos como en la prueba de activos. Aplicamos la prueba que dé como resultado la tasa más baja o tasa cero. Se estima que algunos activos generan ingresos y hay reglas especiales para otros tipos de ingresos. No se aplican la prueba de ingresos ni la de bienes si tiene ceguera permanente.
- Algunos clientes pueden recibir una tasa reducida de pensión basada en la cantidad de tiempo que fueron residentes australianos.
- Es posible que algunos clientes reciban una tasa transitoria de pensión basada en las normas de pruebas de ingresos anteriores al 20 de septiembre de 2009. Para dichos clientes, comparamos la tasa transitoria con la tasa actual. Si la tasa actual es igual o superior, le pagaremos la tasa actual en su lugar. No puede volver a la tasa transitoria una vez que recibe la tasa actual de la pensión.
- Los clientes pueden recibir una tasa mayor de la Disability Support Pension (Pensión de Apoyo por Discapacidad) sin tener menos de 21 años y no tienen hijos dependientes. Para obtener más información, visite [servicesaustralia.gov.au/dsp](http://servicesaustralia.gov.au/dsp)
- Los ingresos inferiores a A\$212 por quincena para solteros y A\$372 por quincena para parejas en conjunto, no afectarán la tasa de la pensión. Esto se llama área libre de ingresos. Por cada dólar que supere el área libre de ingresos, reducimos las tasas en A\$0.50 para solteros y A\$0.25 para cada miembro de una pareja. El área libre de ingresos se aplica después de los montos del Work Bonus (Bonificación laboral). Para obtener más información, visite [servicesaustralia.gov.au/income](http://servicesaustralia.gov.au/income)
- El Work Bonus ayuda a los clientes elegibles a ganar más ingresos por su trabajo sin reducir la pensión. Para obtener más información, visite [servicesaustralia.gov.au/work-bonus](http://servicesaustralia.gov.au/work-bonus). El Work Bonus no se aplica a la tasa transitoria de pensión.
- Los clientes pueden tener activos hasta un cierto monto sin que su pensión se vea afectada. Esto se denomina área libre de activos. Existen diferentes áreas libres de activos que se aplican según el estado civil de los clientes y su situación en cuanto a la propiedad de vivienda. Visite nuestro sitio web para ver una lista completa de las áreas libres de activos. Por cada A\$1,000 de activos adicionales que superen el área libre de activos, reducimos las tasas en A\$3 por quincena para solteros y A\$1.50 por quincena para cada miembro de una pareja. No incluimos a ciertos activos en la prueba de activos. Para obtener más información, visite [servicesaustralia.gov.au/assets](http://servicesaustralia.gov.au/assets)

## Tasas de cambio internacionales disponibles en línea

Calculamos el monto del pago que recibe usando una prueba de ingresos y de activos. Si tiene activos en, o recibe ingresos de otro país, debemos calcular su valor en dólares australianos. Para ese fin, usamos tasas de cambio. Publicamos información acerca de las tasas de cambio en nuestro sitio web.

Para consultar las tasas de cambio, visite [servicessaustralia.gov.au/international](http://servicessaustralia.gov.au/international)

## Manténgase informado acerca de las tasas y fechas de pago de pensiones más recientes

Para obtener la información más actualizada acerca de tasas de pensiones y fechas de pago fuera de Australia, visite [servicessaustralia.gov.au](http://servicessaustralia.gov.au) y busque **payment rates outside Australia (tasas de pago fuera de Australia)**. Actualizamos tasas de pensiones y umbrales de ingresos y activos en nuestro sitio web tan pronto como cambian.

Este boletín informativo también está disponible en nuestro sitio web, visite [servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001](http://servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001)

**Descargo de responsabilidad:** la Commonwealth of Australia intentó asegurar que la información contenida en esta publicación sea precisa. Sin embargo, la Commonwealth no garantiza que la información sea precisa ni completa, ni será responsable por pérdidas sufridas por personas porque confíen en dicha información de una forma u otra. Debería ponerse en contacto con el Australian Government Services Australia para obtener datos completos de los derechos o servicios para los que puede ser elegible o para informarse acerca de la manera en que pueden afectar cambios pendientes en la legislación, los programas o los servicios.

## Cómo ponerse en contacto con nosotros



Visite [servicessaustralia.gov.au](http://servicessaustralia.gov.au), para encontrar información acerca de su pago y también acerca de nuestros otros pagos y servicios.



Llámenos, de lunes a viernes, entre las 8:00 a. m. y las 5:00 p. m., hora de Hobart.

Este servicio puede no estar disponible desde todas las localidades dentro de su país.



Si este servicio no está disponible, o si su país no figura en la lista, póngase en contacto con nosotros, en el **+61 3 6222 3455**.



También puede mandarnos un fax, en el **+61 3 6222 2799**, o escribirnos a:

**International Services**  
PO Box 7809  
Canberra BC ACT 2610  
Australia

Incluya su nombre, el Centrelink Customer Reference Number y su número de teléfono en su consulta.

Marque el número que se muestra sin colocar antes códigos internacionales ni de países.

Austria	0800 295 165
Canadá	1888 2557 493
China (Norte)*	10 800 6100 427
China (Sur)*	10 800 2611 309
Dinamarca	8088 3556
Alemania	0800 180 2482
Grecia	0080 0611 26209
India	000 800 61 01098
Indonesia	001 803 61 035
Irlanda	1800 200 333
Italia	800 781 977
República de Corea	003 081 32326
Países Bajos	0800 0224 364
Nueva Zelanda	0800 441 248
Filipinas	1800 1611 0046
Polonia	00 800 6111 220
Portugal	800 861 122
Singapur	800 6167 015
España	900 951 547
Tailandia	001 800 611 4136
Turquía	00 800 6190 5703
Emiratos Árabes Unidos	800 061 04319
Reino Unido	0800 169 5865
EE. UU.	1866 3433 086

\*China (Norte) incluye las provincias de Beijing, Tianjin, Hebei, Shanxi, Mongolia Interior, Heilongjiang, Liaoning, Jilin, Shandong y Henan. Consideramos a todas las otras provincias como China (Sur) para este propósito.